

**Auf geht's! Grammar: 11.3 Two-way prepositions: idiomatic** Name: \_\_\_\_\_ Section: \_\_\_\_\_

**A. Culture shock.** Evelyn is talking to Marco about the culture shock she experienced when she first visited the United States. Circle the prepositions.

**Marco:** Sprichst du gerne **über** deine Zeit **in** den USA? Hat es dir gefallen?

**Evelyn:** **Auf** jeden Fall denke ich gern **an**<sup>1</sup> meine Zeit **in** Amerika. Ich hatte mich nämlich auch **in** jemanden verliebt und alles war somit toll. **Unter** uns gesagt, hatte ich zuerst einen echten Kulturschock. Jetzt aber verstehe ich vieles besser. **Am** Anfang jedoch hatte ich richtig viel Angst **vor** den Sachen<sup>2</sup>, die man **in** Filmen **über** Amerika sieht: Waffen<sup>3</sup> und das Übergewicht<sup>4</sup> **zum** Beispiel!

<sup>1</sup> denken an – to think of    <sup>2</sup> things    <sup>3</sup> guns    <sup>4</sup> obesity

**B. Case practice.** Mark (X) the cases of the prepositions in the idiomatic phrases below. Look at the usage of the phrases in Exercise A for help.

	accusative	dative
1. <b>über</b> etwas / jemanden sprechen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. <b>an</b> etwas / jemanden denken	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. sich <b>in</b> jemanden verlieben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. <b>unter</b> uns gesagt	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. Angst <b>vor</b> etwas / jemandem haben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**C. Wie heißt das?** Translate the bold prepositional phrases in the sentences into English.

Example: **Unter uns gesagt, hatte ich Angst.** → **Between you and me, I was afraid.**

1. Sprichst du gerne **über deine Reise**?

→ *Do you like to talk* about your trip ?

2. Er denkt **an seine Zeit** in Amerika. 

→ *He is thinking* of his time in America.

3. Sie hat sich **in einen Amerikaner** verliebt.

→ *She fell in love* with an American .

4. Ich hatte Angst **vor gefährlichen**<sup>5</sup> Waffen.

→ *I was afraid* of dangerous weapons .

<sup>5</sup> dangerous

**D. Culture shock II.** Marco and Evelyn continue their discussion about *Kulturschock*. Circle the prepositions.

**Marco:** Später ging es dir dann aber besser, oder?

**Evelyn:** Ja. **Auf** jeden Fall. Am Anfang habe ich nur auf Emails **aus** Deutschland gewartet. Jeden Tag habe ich auch **an** meiner Magisterarbeit<sup>1</sup> gearbeitet. Deswegen hatte ich kaum Freunde. Glücklicherweise bestand meine Mitbewohnerin **auf**<sup>2</sup> gemeinsame Unternehmungen<sup>3</sup>. **Dabei** habe ich viele Leute kennengelernt und auch meinen Freund. **Im** Nachhinein<sup>4</sup> freue ich mich echt **über** den Nachdruck<sup>5</sup> meiner Mitbewohnerin. Ich freue mich jetzt schon **auf** unser Wiedersehen **im** Sommer.


<sup>1</sup> Master's degree   <sup>2</sup> *bestehen auf* – to insist on   <sup>3</sup> shared activities   <sup>4</sup> after the fact   <sup>5</sup> pressure

**E. Case practice II.** Mark (X) the cases of the prepositions in the idiomatic phrases below. Look at how the phrases are used in Exercise D for help.

	accusative	dative
1. <b>auf</b> etwas / jemanden warten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. <b>an</b> etwas arbeiten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. <b>auf</b> etwas bestehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. <b>zwischen</b> einem Euro und einem Euro fünfzig kosten	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5. sich <b>auf</b> etwas / jemanden freuen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. sich <b>über</b> etwas freuen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**F. Übersetzen Sie.** Translate the prepositions in bold into English.

Example: *Er besteht **auf** meine Teilnahme.* → He insists **on** my participation.

1. Wir warten **auf** seine Heimkehr<sup>6</sup>. → *We are waiting **for** his return.*
2. Ich habe **an** meiner Hausarbeit gearbeitet. → *I was working **on** my term paper.*
3. Sie freut sich **über** den Kurs. → *She is excited **about** the course.* 
4. Er freut sich **auf** unser Wiedersehen. → *He is looking forward **to** our reunion.*

<sup>6</sup> return home

**G. Going back.** Evelyn is talking about visiting the US again. Fill in the blanks with the correct two-way prepositions.

an    auf    in    über    unter

**Marco:** Da wir schon **über** die USA sprechen: Willst du irgendwann einmal zurück?

**Evelyn:** Gerade arbeite ich **an** meiner Doktorarbeit<sup>1</sup>. Aber Cindy, meine Mitbewohnerin aus den USA, besteht **auf** meine Wiederkehr<sup>2</sup>. Ich habe mich so **in** den amerikanischen Lebensstil verliebt. **Unter** uns gesagt, würde ich sofort in die USA ziehen!

<sup>1</sup> doctorate    <sup>2</sup> return

**H. Marco finds love.** Marco talks about when he visited a friend in Vermont. Fill in the blanks with the correct endings for the articles in either the accusative or dative case. Write 'Ø' if there is no additional ending.

**Evelyn:** Du warst auch mehrmals in den USA, oder?

**Marco:** Klar. Ich denke auch oft an mein **e** Zeit (f) in Amerika. Ich habe mich in ein **Ø** Mädchen (n) verliebt—Holly. Wir haben uns kennengelernt, als wir beide auf de**n** Bus (m) gewartet haben. Ich freue mich auch auf unser **Ø** Wiedersehen (n).

**I. Kulturschock.** Talk about a time you experienced culture shock when visiting a new place. Write four sentences using at least two idiomatic expressions with prepositions in the accusative case and one in the dative case.